



سلسلة من كل علم خبير الاكتشافات الكبيرة

العالم يبدل معالم وجهه

(٢٠)



- «الميكروفيلم» رضع مكتبة في مقبلة
- الكلام المنقول في سلك
- الترام والقاطرة الكهربائية تؤامان

Les Grandes Inventions
F. Lot
Librairie Hachette

مكتشات مكتبة سكمير

شارع عشورو - بيروت

تلفون ٢٢٦-٨٥-٢٢٨١٨١

صورة مصغرة لصحيفة باريسية تعود لحصار (١٨٧٠ -
 ١٨٧١) ، وطريقة تعليق الرسائل بريش الحمام الزاجل .
 يظهر على إحدى هذه الريشات رقم التسجيل البريدي .

« الميكروفيلم » يضع مكتبته في مقبته



« مسكة ريشة تذكارية » تحمل في وسطها عدسة
 مجهرية استيريو سكوبية ، من اختراع دغرون .

لم يكن « لرينيه دغرون » من العمر إلا
 عشرون سنة ، عندما استهواه (١) فن التصوير .
 فقد حسن تحضير مادة « الكلوديون »
 (وهو الغشاء الذي تنطبع عليه الصور في
 اللوحات) وحصل على فيلم بلغ من النقاوة
 والصفاء حدًا ، باتت معه الصور قابلةً
 للتكبير ، دون أن يظهر فيها أي عيب .
 وهكذا تمكن من إنتاج صورٍ مجهريةٍ
 ممتازة . وهو صاحب ذلك « المجهر المصغر
 الإستريوسكوبي » ، المؤلف من قضيب
 صغير من الزجاج ، يحمل في طرفه الأول
 نصفًا لؤلؤة من البلور ، وفي طرفه الثاني
 الصورة المراد تكبيرها . وكم من المشاهد ،
 وكم من الأبنية الأثرية قد زُجَّ (٢) هكذا
 في حجر سوار أو « مسكة ريشة تذكارية » !



مِثْلُ هَذِهِ التُّحَفِ الصَّغِيرَةِ عَرَفَ ، فِي مَا مَضَى ، نَجَاحاً كَبِيراً .

إِلَّا أَنَّ أَحْدَاثَ حَرْبِ ١٨٧٠ - ١٨٧١ ، أَتَاكَتْ (٣) لِلْمُخْتَرِعِ فُرْصَةً اسْتِعْمَالِ طَرِيقِهِ ، لِأَهْدَافٍ جَدِيدَةٍ مُجَدِّدَةٍ (٤) . وَهَكَذَا اسْتَدْعَتْهُ وَزَارَةُ الدِّفَاعِ لِلإِفَادَةِ مِنْ إِمْكَانَاتِهِ . كَانَ الكِيمِيَاءِيُّ « بَارزُوبِيل » قَدْ اقْتَرَحَ التَّصْوِيرَ عَلَى الْوَرَقِ ، لِنَقْلِ « الْبَرَقِيَّاتِ » الْمُرْسَلَةِ بِوَسِيطَةِ الْحَمَامِ الزَّاجِلِ (٥) . فَإِذَا بَيَّنَّيْتَهُ « دَغْرُونَ » تَتِمَّكَنُ مِنْ مِضَاعَفَةِ (٦) قُدْرَةِ الإِرْسَالِ إِلَى حَدِّ كَبِيرٍ ، بَعْدَمَا تُوَفِّرَتْ إِمْكَانِيَّةُ تَصْغِيرِ الصُّورِ وَتَخْفِيفِ وَزْنِهَا .

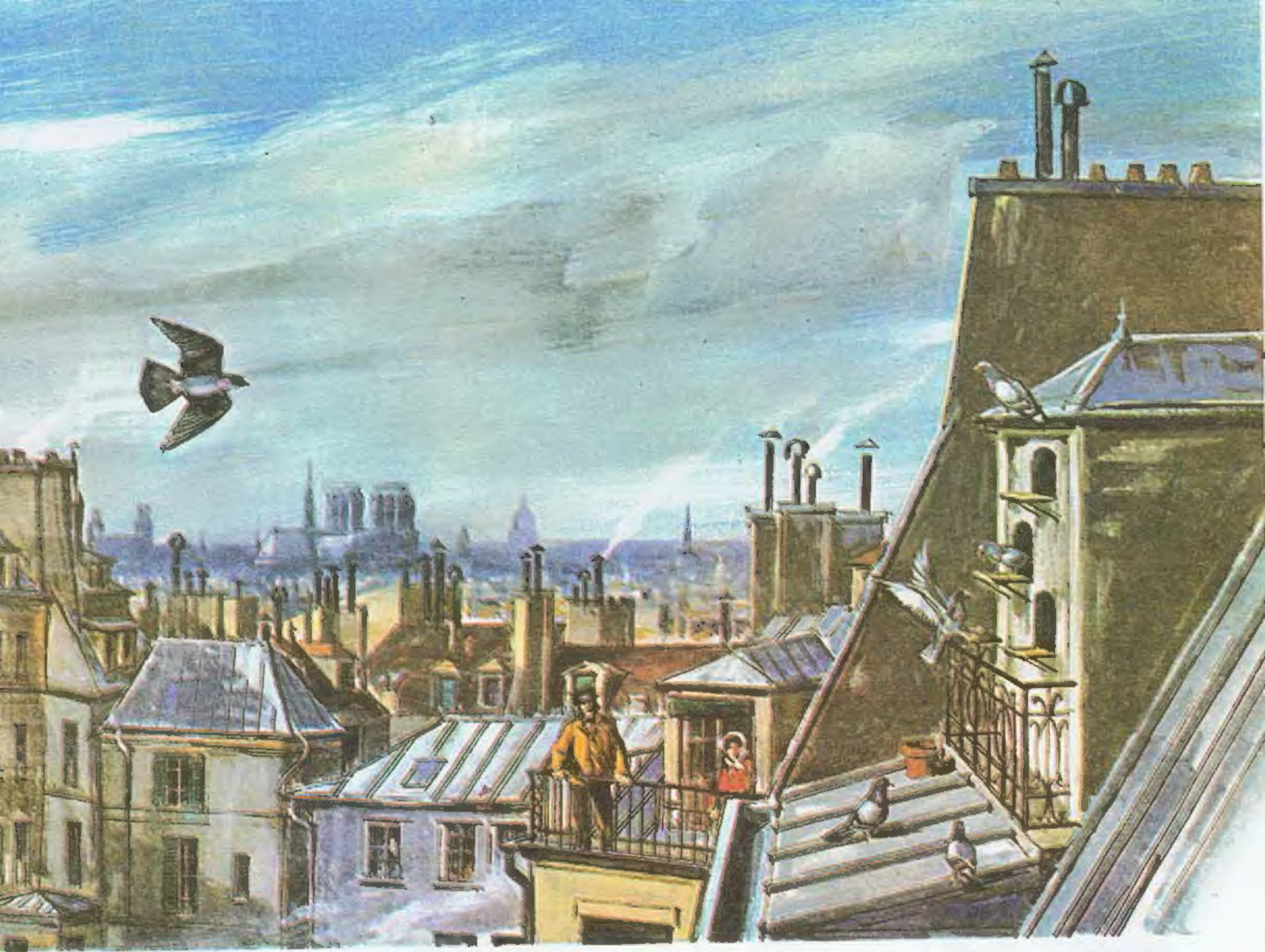
كُلَّفَ « دَغْرُونَ » بِمِهْمَةٍ خَاصَّةٍ ، فَاسْتِطَاعَ أَنْ يَغَادِرَ بَارِيسَ الْمَحَاصِرَةِ ، بِوَسِيطَةِ مِئْطَادٍ ، لِيُقِيمَ مَرْكَزَ خِدْمَاتِهِ فِي مَدِينَةِ « تُور » ، ثُمَّ فِي مَدِينَةِ « بُورْدُو » . وَلَقَدْ تَمَكَّنَتْ أَوَّلُ حَمَامَةٍ أُطْلِقَتْ فِي اتِّجَاهِ الْعَاصِمَةِ ، مِنْ أَنْ تَحْمِلَ ثَلَاثَةَ عِشْرِينَ أَلْفَ رِسَالَةٍ مِصَّوَّرَةٍ ، دَفْعَةً وَاحِدَةً . كَانَتْ الإِدَارَةُ تُسَلِّمُ « دَغْرُونَ » رِسَائِلَهَا مَطْبُوعَةً عَلَى وَرَقٍ مِنَ الْقِيَاسِ الْعَادِيِّ الْكَبِيرِ ، قِيَاسِ الْجَرِيدَةِ الرَّسْمِيَّةِ . وَكَانَ « دَغْرُونَ » يَصَوِّرُهَا مِصْغَرَةً عَلَى أَفْلَامٍ مِنْ قِيَاسِ

٥ سَتِّم . عَلَى ٣ سَتِّم . ، عَلَى أَنْ تَتَّسِعَ الصُّورَةُ الْوَاحِدَةُ لِمَا يِعَادِلُ سِتَّ عَشْرَةَ صَفْحَةً ، أَيْ مَا يِعَادِلُ أَلْفَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ أَلْفِ بَرَقِيَّةٍ .

كَانَتْ هَذِهِ الْأَفْلَامُ تُلَفُّ وَتُدَسُّ (٧) فِي أُنبُوبٍ يُخْتَمُ طَرَفَاهُ ، وَيُثَبَّتُ فِي رِيشَةٍ مِنْ رِيشَاتِ ذَنْبِ الطَّائِرِ الزَّاجِلِ . وَهَكَذَا كَانَتْ الْحَمَامَةُ الْوَاحِدَةُ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَنْقُلَ حَتَّى خَمْسَةَ عَشَرَ فِلْمًا ، أَيْ مَا يِعَادِلُ خَمْسَةَ وَأَرْبَعِينَ أَلْفَ بَرَقِيَّةٍ أَوْ رِسَالَةٍ ، لَا يَزِيدُ وَزْنُهَا الإِجْمَالِيَّ عَلَى نِصْفِ غَرَامٍ .

هَكَذَا صَارَ نَقْلُ الْبَرِيدِ ، الَّذِي طُبِّقَ فِيهِ مَبْدَأُ الْأَفْلَامِ الْمِصْغَرَةِ أَوَّلًا ، وَاحِدًا مِنْ أَهَمِّ الْمَجَالَاتِ الَّتِي اعْتُمِدَ فِيهَا مَبْدَأُ التَّصْوِيرِ الْمِصْغَرِ . وَلَقَدْ نَقَلَتْ الطَّائِرَاتُ فَوْقَ الْمُحِيطَاتِ ، فِي أَثْنَاءِ هَذِهِ السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ ، عَدَدًا لَا يُحْصَى مِنَ الرِّسَالِ الْمِصَّوَّرَةِ عَلَى أَفْلَامٍ صَغِيرَةٍ .

أَمَّا حَقْلُ الْوِثَائِقِ وَالْمَعْلُومَاتِ ، فَقَدْ أَفْسَحَ لِلْفِيلْمِ الْمِصْغَرِ مَجَالًا رَحْبًا ، لَا يَزَالُ يَتَّسِعُ يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ . وَهَكَذَا صَارَ الْفِيلْمُ الْمِصْغَرُ قَادِرًا عَلَى تَرْوِيدِ الْعَالَمِ وَالْبَاحِثِ ، بِصُورٍ أَمِينَةٍ دَقِيقَةٍ لِفُصُولِ كَامِلَةٍ مِنْ كِتَابِ



في أثناء الحصار الذي ضرب حول باريس ، في حرب (١٨٧٠ - ١٨٧١) ، وصول طيور الحمام الزاجل ، محملاً بأخبار فرنسا الحرة ، قادمة من مدينة «تور» حيث أقام دغرون مركز هذا البريد الجديد ، بعد فراره من باريس بواسطة منطاد «رنيسي» . بُرج الحمام يستحيل مركزاً تابعاً لوزارة البرق والبريد .

مراكز هذه الخدمات . هذا ، مع العلم بأن الصور المصغرة تسمح بتوفير المخطوطات والكتب الأصلية النادرة ، أو السريعة العطب^(٩) ، والتي يمكن المحافظة على مضمونها وإنقاذها من الضياع ، حتى لو تلفت^(١٠) النسخ الأصلية نفسها .
تؤخذ صور الأفلام المصغرة وفقاً

نادر ، أو بنسخ مصورة لمقالة ، دونما حاجة الى إقتناء الكتاب أو المجلة .
إن ما تقدمه مراكز الوثائق والمستندات من فوائد وخدمات ، عن طريق الأفلام المصغرة ، وفي مختلف الحقول العلمية والتقنية والادبية والفنية والتربوية ، جليل غني عن البيان^(٨) . فلا عجب إن تعددت

لإيقاعٍ سريع ، ولذا تسهّل قراءتها ،
بواسطة جهاز خاص يسمَح ، إمّا بإلقاء

الصُّور المكبَّرة على شاشة الجهاز نفسه ، أو
بالقائها على شاشة مستقلة أو جدار.

التفسير

- ١- إستهواه الفنّ : إستماله ، إجتذبه .
- ٢- زَجَّ : أدخل ، دَسَّ .
- ٣- أتاح الفرصة : وفرها ، فتح لها مجالاً .
- ٤- مُجدية : نافعة .
- ٥- الحمام الزاجل : الحمام الذي كان يُكَلَّف بحمل البريد .
- ٦- مضاعفة القدرة : زيادتها .
- ٧- تُدَسُّ في أنبوب : تُدخَل .
- ٨- غنيٌّ عن البيان : لا يحتاج الى تفسير .
- ٩- سريع العطب : ضعيف ، سريع التلف .
- ١٠- تَلَفَ الشيءُ : فسد .

الاسئلة

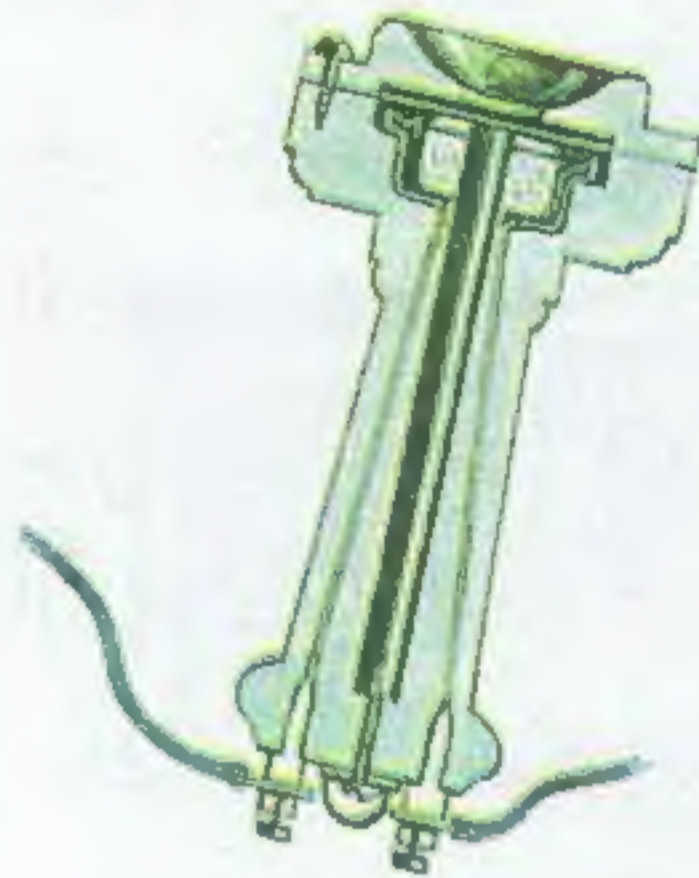
- ١- ما هو فضل «رينيه دغرون» على فنّ التصوير؟
- ٢- أيّ نوع من الألعاب والتحف صنَع ؟
- ٣- بمَ كلّفته وزارة الدفاع ؟ وبأيّة مناسبة ؟
- ٤- كيف أمّن دغرون نقل العدد الكبير من الرسائل؟
- ٥- كم رسالة مصوّرة حملت أول حمامة زاجلة؟
- ٦- كيف يُطبَّق مبدأ التصوير المصغّر، في مراكز الوثائق؟
- ٧- كيف تخدم هذه الطريقة المخطوطات والكتب النادرة؟



١- يوم ١٠ آذار ١٨٧٦ التاريخي الذي أطلق فيه «غراهام بل» - على غير قصد منه - أول نداء تلفوني. صحيح ان ذلك النداء لم يغطّ غير مسافة قصيرة، هي المسافة الفاصلة بين طاولة المختبر والغرفة المجاورة التي كان يقم فيها المساعد؛ إلا أن الاختبار كان مقنعاً كل الإقناع، فبه قد وُلِدَ «الهاتف»!

٢- الجهاز اللاقط في تلفون «رايس».

٣- جهاز «بل» من الداخل.



الكلام المنقول في سلك

تستدعي الكثير من الرجال والطويل من الأنفاس.

ولكن، كيف السبيل إلى نقل الصوت البشري إلى مسافات بعيدة؟ في القرن السابع عشر، اختبر العالم الانكليزي

كان للغالين منادوهم القادرون، على حدّ قول «يوليوس قيصر»، على حمل رسالة، من مدينة «أورليان» إلى مدينة «جرغوفيا»، في أقلّ من اثنتي عشرة ساعة. كانت المهمة، من غير شك،

« روبرت هوك » الهاتف السلكي ؛ وحاول البعض اختبار الأنايب السمعية . وفي القرن التالي ، عام ١٧٨٢ ، اقترح الأب البندكتي « دوم غوتي » استعمال انبوب يحمل الصوت الى مسافة ٨٠٠ متر. إلا أن النهج^(١) الذي انتهجه^(٢) الفيزيائي الألماني « فيليب راييس » ، ابتداءً من سنة ١٨٦١ ، كان أقرب الى تحقيق الغاية المرجوة^(٣) : فقد اعتمد^(٤) غشاءً يهزه الصوت ، فيفتح بسرعة اهتزازاته دائرة كهربائية ويقفلها على التوالي ؛ وهو لعمرى المبدأ الذي كان قد ذكره العالم الفرنسي « بورسول » .

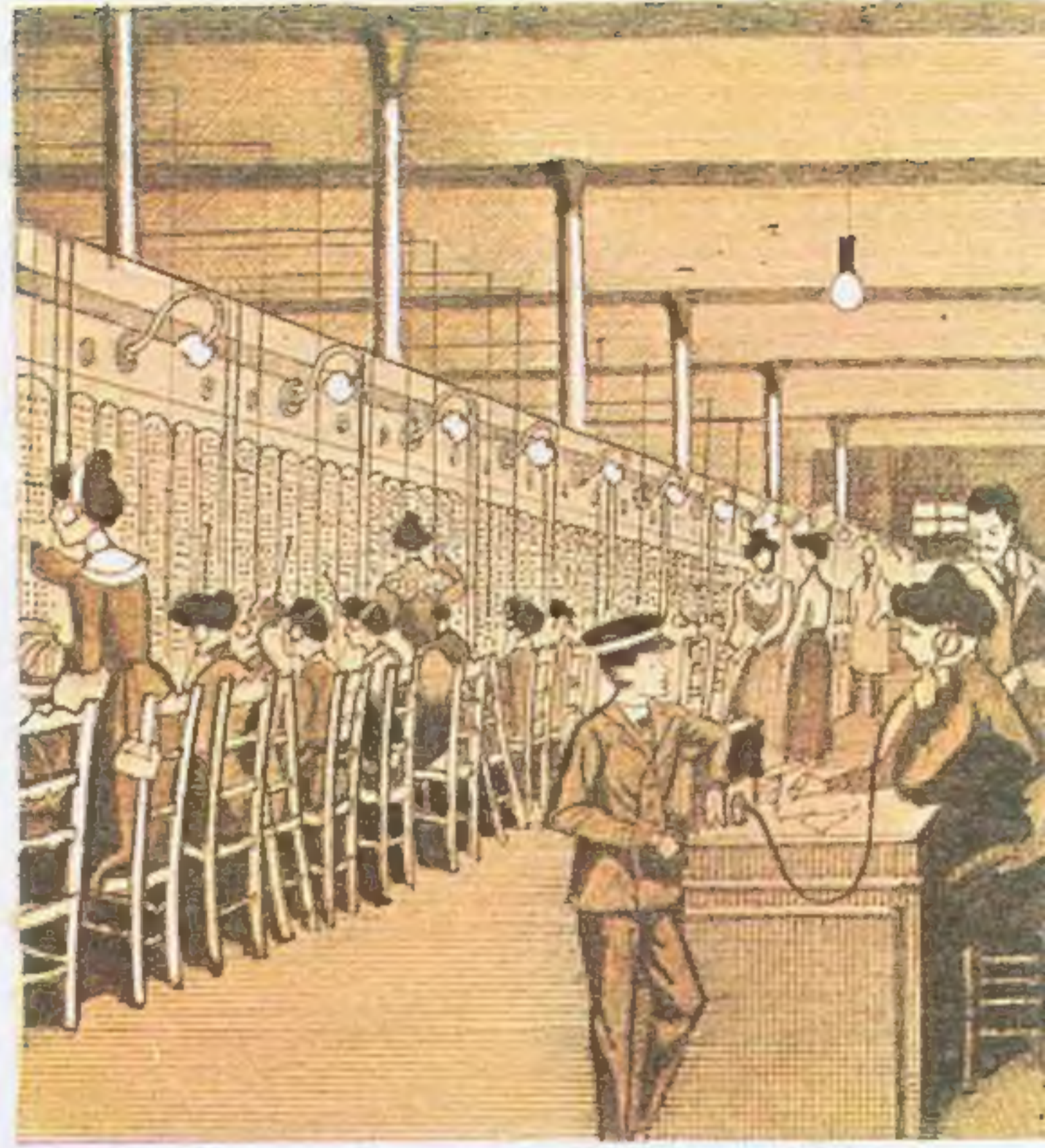
كان « غراهام بل » (١٨٤٧ - ١٩٢٢)



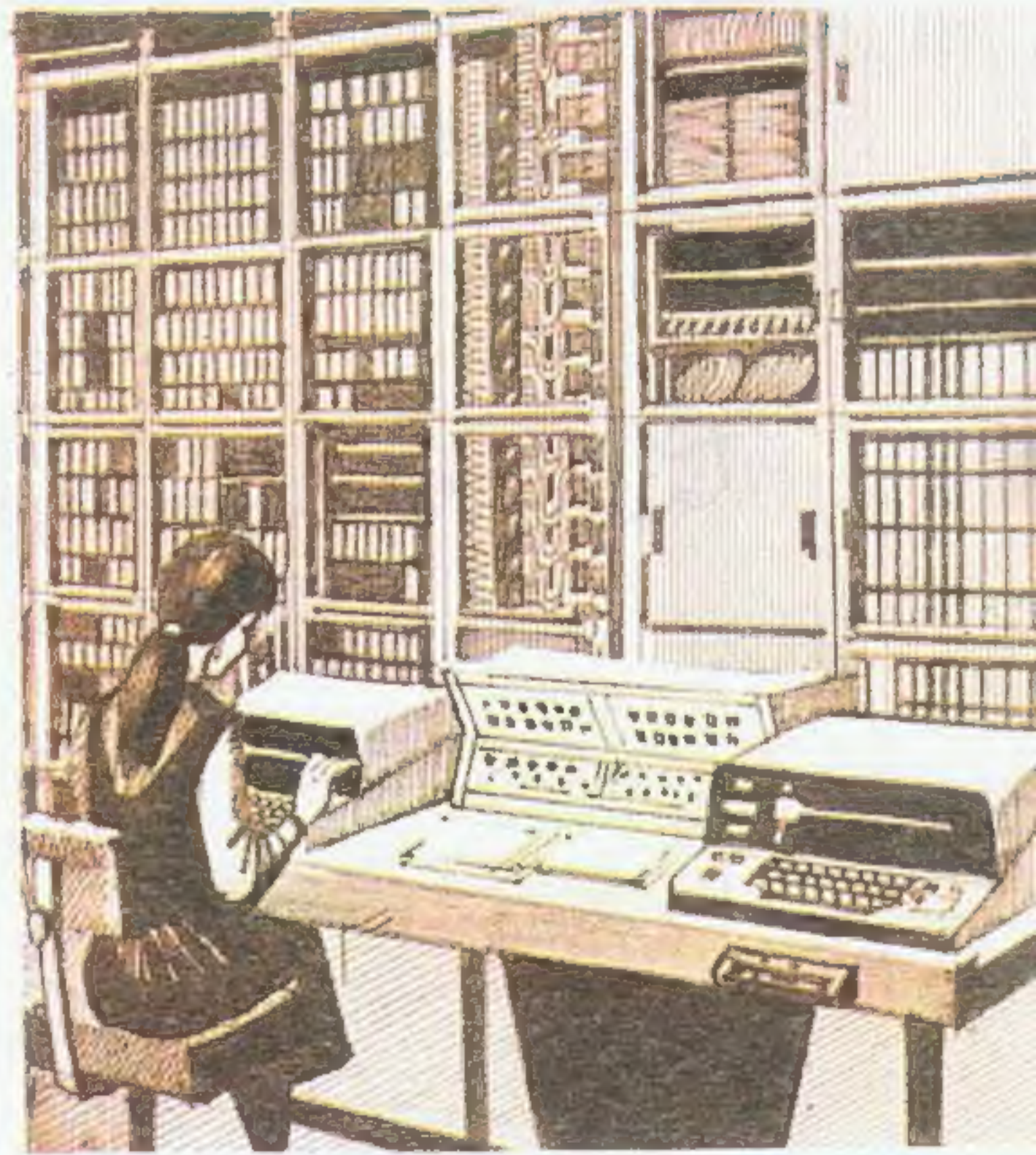
١ و ٢ - أول جهازي هاتف استُعملا في الولايات المتحدة .
٣ - أول جهاز آلي في شيكاغو .

الاميركي ، الاسكتلندي الأصل ، ابن معلم في فن الإلقاء كان قد بحث بعناد عن وسيلة يعلم بها الكلام أولئك الذين وُلدوا طرشاً . فتحمّس هو نفسه لهذا الموضوع ، وبلغ به الحماسُ حدّاً حملّه على الزواج من فتاة ، ابنة ثماني عشرة سنة ، مصابة بصمم كلي . ولما صار « بل » استاذ الفيزيولوجيا الصوتية في معهد « بوستن » ، تابع أبحاثه فيه ؛ ولسوف يأتي اختراعُ التلفون (الهاتف) نتيجة اهتمامه الرئيسي ، ونتيجة خطأ ترجمة في آن معاً . والواقع انه ، فيما كان يقرأ كتاب « هيلمهولتز » الكلاسيكي في الاحساسات السمعية ، وفي نسخته الأصلية ، خيّل اليه ، وقد اساء فهم احد المقاطع ، أن المؤلف ، نجح في نقل الصوت بواسطة سلكٍ حامل للكهرباء ، وذلك بتحويل الاهتزازات الصوتية الى اهتزازات كهربائية ، ثم بتحويل الاهتزازات الكهربائية الى اهتزازات صوتية . منذ ذلك الحين ، آلى على نفسه^(٦) ألا يوفر جهداً في سبيل تحقيق هذا الاختبار « بدوره » . فركّب جهازاً (استعار له اسم « تلفون » الذي كان « راييس » قد نحتّه) يتألف من غشاء لين جداً من الحديد اللدن^(٧) ، موضوع امام قضيب مُمغَظ^(٨) لُفَّ حوله سلك

نحاسي معزول . ينطلق من هذا الجهاز
خط ذو سلكين ، يفصله بجهاز آخر
مماثل ، على أن يقوم كلا الجهازين بوظيفة
الارسال الاستقبال . فعندما يتكلم أحد
أمام أحد هذين الجهازين ، يهتز الغشاء
فيغير الحقل المغنطيسي القائم ، ويستحث
في السلك الملفوف على القضيب الممغنط
تيارات تنتقل إلى الجهاز الآخر ، حيث
تثير تقلبات الحقل المغنطيسي اهتزازات
الغشاء ، وتعيد الكلام إلى أصله الصوتي .
أما تاريخ تحقيق هذا الاختبار فهو ١٠
آذار عام ١٨٧٦ ، وهو اليوم الذي جرى
فيه حادث مخبر جعل « بل » يهتف
قائلاً : « تعال إلى هنا يا « وتسن » ، فانا
بحاجة إليك ! » فإذا بمساعده يُقبل مسرعاً ،
وقد سمع الهاتف بواسطة التلفون ، وهو
في الغرفة المجاورة ، وكانت الفرحة الكبيرة !
وما لبث التلفون ان تحسن بفضل
الميكروفون الذي اخترعه « هيوغ » وطوره
« آدر » ، فلاقي نجاحاً باهراً . عندما توفي
« بل » ، كان ما لا يقل عن سبعة عشر
مليون جهاز من أجهزة الهاتف يعمل في
الولايات المتحدة . وكانت باريس أول
مدينة اوروبية زوّدت بشبكة هاتفية (١٨٨٠) .
أما اليوم ، وقد أفاد الهاتف من خدمات



مركز رئيسي للهاتف حوالي ١٩٠٠ .



في « كلامار » ، « بيركليس » أو مركز الهاتف
الإلكتروني وهو هاتف الغد .

هذا مع العلم بأنّ قسماً منها ينتقل اليوم ،
على موجات الأثير ، بدل انتقاله على
الاسلاك !

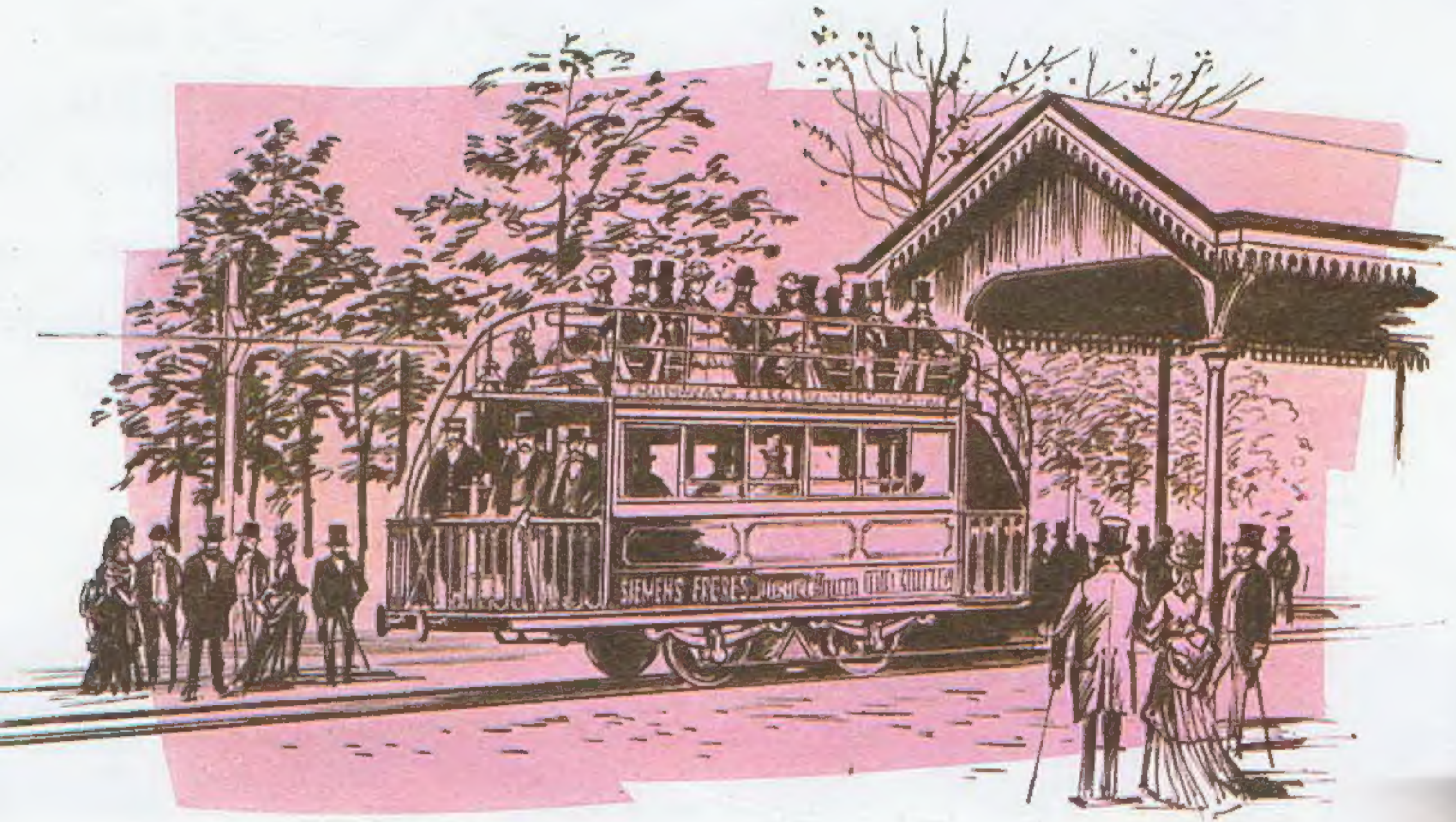
الالكترونية ، واصبح آلياً ، فقد غدا أداة
لا يستغني عنها أحد ، وغدت المخابرات
الهاتفية في العالم تحصى سنوياً بالمليارات ؛

الاسئلة

- ١- كيف كان الغاليون ينقلون الرسائل الصوتية؟
- ٢- ما هي الطريقة التي اعتمدها فيليب رايس؟
- ٣- عمّ كان يبحث « والد غراهام بل »؟
- ٤- صف الجهاز الذي ركبه « غراهام بل »
- ٥- متى حصل أول اختبار للتلفون؟ وما هو عامل الصدفة فيه؟
- ٦- هل رأى غراهام بل نجاح الهاتف؟

التفسير

- ١- النهج : الطريقة .
- ٢- إنتهج : سار على نهج .
- ٣- المرجوة : المأمولة ، المنتظرة .
- ٤- اعتمد : استعمل .
- ٥- الصمّم : الطّرش .
- ٦- آلى على نفسه : تعهد ، أقسم .
- ٧- اللدّن : الطريء .
- ٨- مُمغنط : مزود بالمغنطيس .



ترام «سيمنز» الذي عُرضَ بنجاح كبير في معرض الكهرباء في باريس سنة ١٨٨١.

الترام وَالقَاطِرَةُ الكَهربائية تَوَاضَعَت

كانتِ الاختراعات المُنجزَة (١) في السَّنة الواحدة كثيرةً يُفاخرُ بها... ولا يخفى ما في هذا القول من تَوَاضَعٍ خبيث!

الواقعُ أنَّ هذا الضابطَ القديم ، الذي عملَ في سلاح المدفعية البروسية ، أسَّس ،

قال «وَرْنِرُ فُون سِيْمِنز» (١٨١٦ - ١٨٩٢) ، في مذكَّراته ، ما معناه أنَّ اختراعاته ، على أهميتها وكثرة عددها ، قد استغرقت في تحقيقها ، سَحَابَةً من الزمن تُقاربُ نصفَ قرنٍ ؛ وأنها لو وُزِّعَتْ على عددِ هذه السنوات ، لَمَا

أول الأمر ، شركة للمصنوعات الكهربائية المتصلة بتركيب الخطوط البرقية ، سيكتب لها أن تُصَبِّحَ ، في هذا المجال ، أهم شركة في العالم . ثم إنَّ آلة « غرام » المحسنة ستُصَبِّحُ ، بين يديه ، تلك المولدة الكهربائية الجبارة التي سيستعملها بخاصة في جرِّ العربات .

وهكذا فقد سِيرَ في ضواحي برلين ، عام ١٨٨١ ، أول ترام كهربائي سار على خط حديدي مزدوج . وما كان ذلك الترام إلا عربة خيل ، أُدخِلت عليها التعديلات الملائمة . ولم تمرَّ سنوات قلائل ، حتى تمَّ أخذ التيار الكهربائي بواسطة ذراع هوائية خاصة .

كلمة « ترام » في اللغة الانكليزية ، تعني سكة مسطحة والواقع أن « الترامواي » عربة تجري على خط حديدي ، مكوّن من سكتين مسطحتين مثبتتين في الأرض . حتى ذلك التاريخ ، كانت عربات الترام تعتمد^(٢) قوة الجرِّ الحيوانية ، إلا أنها بعد اعتمادها الكهرباء ، تطوّرت كثيراً ، وقدمت للنقلات في المدن وضواحيها ، خدمات عظيمة . ولقد حلّت محلّها في

أيامنا سيارات الأتوبيس وعربات « التروليبس » ، وهي عربات تجمع بين الأتوبيس والترام الكهربائي .

كان « سيمنز » ، منذ عام ١٨٧٩ ، قد قدّم ، لمعرض برلين الصناعي ، قاطرته الكهربائية الأولى ، التي وضع تصميمها لخدمة المناجم ، فكانت تجرُّ وراءها ثلاث عربات ، على خط دائري الشكل يبلغ طوله ٣٠٠ متر .

بُنيت ، سنة ١٨٩٩ ، أول قاطرة كهربائية مهيأة للسير على خط حديدي عادي ، وسنة ١٩٠٣ ، أُخرجت شركة « سيمنز » قاطرة أخرى ، بلغت سرعتها ٢١١ كيلومتراً في الساعة .

ولكنَّ استبدال القاطرات البخارية ، تلك المصانع الحرارية الجارية ، ذات الفعالية الضئيلة ، كان يتطلب تأمين مصادر كهربائية^(٣) كبيرة . ولذا ظهرت القاطرات الكهربائية أولاً على خطوط المناطق الجبلية الصعبة ، الغنية بالفحم الأبيض^(٤) ، وبخاصة في سويسرا .

أمّا كهرباية^(٥) الخطوط الحديدية الفرنسية ، فقد بدأت سنة ١٩٠٠ ، عندما



قطار سريع تجرّه قاطرة من طراز ب . ب . التي حطمت رقم السرعة القياسي على الخطوط الحديدية .
تستمد محركات هذه القاطرة طاقتها من الكابل المسير بواسطة شبكتها الهوائية المنزلة .

الكهربائية فضائل كثيرة : فهي دائمة الاستعداد للتحرك والعمل ، مما يساعد على تحسين معدل سرعة القطارات ؛ هذا بالإضافة إلى قيادة لينة سهلة . ثم إن الطاقة الكهربائية التي يستمدّها بواسطة مزلاجها^(٦) الهوائي ، تسمح للسائق بأن يقوم بغاية السهولة ، بعمليات الإقلاع وتنظيم السرعة والوقوف . ثم إن محركات هذه القاطرة تستطيع ، على منحدر طويل

أنشيء الخط الممتد من باريس أورسي الى باريس اوسترليتز ، والخط الممتد من باريس الأنفاليد إلى فرساي ، ثم تبعت فرنسا في هذا المضمار بلدان أخرى .

وتابع التطور سيره على مراحل ، حتى شملت الكهرباء قسماً كبيراً من شبكة الخطوط الوطنية الفرنسية ، فأمنت ثلاثة أرباع حركة النقل . ذلك أن للقاطرة

المسافة ، أن تعمل عمل مولدات الكهرباء ،
فُتعيدَ إلى خطِّ التموين ما سبقَ أن أخذته من
طاقة كهربائية ، فيما تُؤمن كبحاً^(٧) آلياً
ممتازاً . هذا ، ناهيك عن^(٨) اختفاء الدخان
الذي كان يلوّثُ الهواء والجو . ومما يذكر

أنَّ القاطرة الكهربائية كانت قادرة ، سنة
١٩٥٥ ، وبسرعتها القياسية التي بلغت
٣٣١ كيلومتراً في الساعة ، على أن تُحطِّمَ
كلَّ أرقامِ السُّرعة القياسية ، المعروفة على
الخطوطِ الحديدية .

التفسير

- ١- المنجزة : المحققة . أنجز العمل : حققه .
- ٢- تعتمد - تستعمل .
- ٣- كهربائية : تعتمد الماء في توليد الكهرباء .
- ٤- الفحم الأبيض : يراد به القوة المائية .
- ٥- كهربة الخطوط الحديدية : اعتماد الطاقة الكهربائية فيها .
- ٦- المزلاج الهوائي : الذراع التي تستمدُّ الكهرباء من الخطِّ الهوائي .
- ٧- الكبح : تخفيف السرعة .
- ٨- ناهيك عن : فضلاً عن ، بالإضافة إلى ...

الاسئلة

- ١- من هو «ورنرفون سيمنز» ؟
- ٢- ماذا تعرف عن «شركة سيمنز» ؟
- ٣- متى سبّر سيمنز أول ترام كهربائي ، وأين ؟
- ٤- كيف يستمدُّ الترام الطاقة الكهربائية ؟
- ٥- كيف طوّر سيمنز الخطوط الحديدية .
- ٦- ما هي فضائل القاطرة الكهربائية ؟
- ٧- هل القطار الكهربائي سريع ؟
- ٨- كيف تصبح القاطرة الكهربائية مولدة للطاقة ؟

ولادة جِصَّاتَة

- ١ - من الجرم المقطوع إلى سكاك الصنعة ذات الذاكرة • التيطرة على النار • ولادة الكتابة
- ٢ - الزجاج مادة شفافة • التزلاّب جهاز نقل • طيارة الورق ، أكثر من لعبة بسيطة
- ٣ - آلات قياس الوقت • الرق ، مطية الفكر • الطرقات ، سبيل اتصال بين الشعوب
- ٤ - البسطرة على المعادن • المرأة • من دنيا الشريك الى دنيا العلم • رهط ذوات الحزك
- ٥ - بين النظائرين الى المنظار الى المقرب • الرسم التاريخي يصبح أكثر تحريماً من الأرض • الصابون والظفان للانسان

التقنيّة تقوم بأول تحدّياتها الكبيرة

- ٦ - الطعنة المائية والطننة الروانية • البارود • الطباعة من عهد فوتمبرج الى ... غد
- ٧ - الاسماحة السائبة عمدة لهلاك • البروصلة • طوق الكنتفن • وقطع الفرس ، ضلع من المرحلين
- ٨ - "دولاب يسكّال" عند الآلات الحاسبة الإلكترونية • من الظلمة الى الرّياضة • آلات اهدات الفراغ
- ٩ - التحرك على وسارة من هواء • الجهر في سيطرته على المتأخر الصفر • ميزان الضغط

من الجِرف اليَدَوِيّة الى الصنّاعة

- ١٠ - الآلة البخارية • من الركب البخارية الاولى الى الضخ الحديثة • من "السفاعة" الى "الصاعقة"
- ١١ - المربعة والظنون المدعة ... من هبة "كويو" البخارية الى سبّاراتنا • غاز الأتارة ...
- ١٢ - الآلات الإلكترونية سائبة • ساريج "فريكليين" • من المنظار الى البالونات الفضائية
- ١٣ - تلفاز "شاب" • من النسخ اليدوي الى نول الحياكة • الترجمة الاولى وترتيبها •
- ١٤ - بطارية "فولتا" • عيانات الشفائيت • السكة الحديدية والقاطرة البخارية •
- ١٥ - "لينك" و "الستينسكوب" • علم المحفزات التي تعتمد على الجزيئات • الترسبات في العمل
- ١٦ - التلفاز الكهربائي بمختره ستام ... آلة الحياطة • عرسة التصوير تنفتح على كل شيء
- ١٧ - لوحة الألوان المركبة • المحرك المنقبض بجزء ملايين السيارات • التبيج المحفّز

العالم يبذل معالِم وجهه

- ١٨ - النابيت لسراد والعضد • حفرة آبار النفط • من الآلة الكاتبة الى الطباعة الإلكترونية
- ١٩ - صنعة البرد • الدينامو مولد التيار والمحرك الكهربائي • من البوليمير الى اللسان
- ٢٠ - الميكرونيام يضع ملكية في حقيقة • الكلام المنقول في سلك • الزمام والقاطرة الكهرومائية
- ٢١ - سلسلة البرد • أديسن والمصباح الكهربائي • من الفونوغراف الى الآلة الإلكترونية
- ٢٢ - حجرة البراد والمهزة المطاط • صمد الحديد في البناء • انبوب الشعة أسن يقهر الكفاة •
- ٢٣ - من الفلئسنكوب الى السيناسكوب • تسجيل الأصوات والصوت • وطوايق تنطق بالأدوال المبهمة
- ٢٤ - محرك ديزل بمختر من قذاعة • الاتصالات البعيدة المدى تنتقل على موجات الأثير • البينوغراف
- ٢٥ - زجاج لا يجرع • آلات توليد العواصف • الصور السريعة على الشاشة الضوئية

من الدّرة الى القضاة

- ٢٦ - كاشفات الجزيئات الدقيقة • الرفيعة النذرية • الجهر الإلكتروني عين قارة على رورة العزيمات
- ٢٧ - الرادار السامر • من الأيقين القديم الى برامج مصافي النفط العالية • المفاعل النووي
- ٢٨ - الترنزستور والترانسفرات • الأجهزة الفضائية • الأذان التي توجه نيراطاة البصن

أرضي القرت الشامير عشر علم الكهرياء ، وأطلق أول الشن البخارية .
 والمتاطيد والغواصات الأولى . وشاهد القرت الشامير عشر الشورة الصنّاعية
 بقضبل البخار والكهرياء والآلة ، فيما تكاثرت الاختراعات من محل نوع ؛
 من القاطرة والبيكة المصعدان الثناب ، ومن التلفاز إلى التصوير
 الشمسي ، ومن الدّاجة إلى الترسبينة ...

تأليف : ف. لصوت
 ومسموم : ب. برويست
 ترجمة واعداد : سهيل سحّاعة